

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Московский педагогический
государственный университет»

Издатель: МПГУ

*Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий,
выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных
результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук*

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Блох Марк Яковлевич,

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой
грамматики английского языка МПГУ, почетный академик
Российской академии естественных наук, почетный академик
Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич,

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора
Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич,

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук,
и.о. вице-президента РАО

Левицкий Михаил Львович,

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор,
директор Института менеджмента МПГУ

Мурын Тереза,

доктор наук, профессор французской филологии,
Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович,

доктор исторических наук, директор
Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка,

кандидат филологических наук, кафедра романистики,
Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

Рогожин Николай Михайлович,

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории
русского феодализма Института российской истории РАН

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук,

профессор, ведущий научный сотрудник Института
образовательной информатики ФИЦ «Информатика
и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич,

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН,
заведующий Отделом западноевропейского средневековья
и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович,

академик РАН, доктор исторических наук,
директор Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген,

доктор философии, профессор, кафедра истории философии,
Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

**Каракозов
Сергей**

Дмитриевич,

доктор педагогических
наук, профессор,
проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

С.С. Бойко

И.А. Бубнова

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

Н.Ю. Гвоздецкая

М.А. Гончаров

И.Н. Грифцова

Е.Ю. Лазарева

Е.А. Леванова

С.И. Маловичко

Ф.В. Николаи

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

Н.И. Рыжова

С.Б. Серякова

В.А. Славина

Л.А. Трубина

А.В. Хазина

В.Е. Цибульников

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может
не совпадать с мнением авторов

© МПГУ, 2018

PREPODAVATEL XX VЕК

Russian
Journal
of Education

3
2018
vol. 1

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Founder: Federal State-Financed Educational Institution of Higher Education
"Moscow Pedagogical State University"

Publisher: Moscow Pedagogical State University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations
submitted for academic degrees*

EDITORIAL COUNCIL

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman,
English grammar Department, Moscow Pedagogical State
University, Honorary Member of Russian Academy
of Natural Sciences, Honorary Member of International
Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian
Academy of Education

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education,
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,
Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology,
Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology,
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius
University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director,
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World
History, Russian Academy of Sciences

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy),
Professor, History of Philosophy Department,
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor,
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,
Federal Research Center "Informatics and Management",
Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department
of West European Middle Ages and Early Modern Times,
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,
Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MPSU

EDITORIAL BOARD

**S.S. Boiko
I.A. Bubnova
A.A. Veryaev
O.V. Vorobyova
N.Yu. Gvozdetzkaya
M.A. Goncharov
I.N. Griftsova
E.Yu. Lazareva
E.A. Levanova
S.I. Malovichko
F.V. Nikolai
N.A. Nikolina
E.A. Nikulina
N.I. Ryzhova
S.B. Seryakova
V.A. Slavina
L.A. Trubina
A.V. Khazina
V.E. Tsubulnikova
V.D. Yanchenko**

Executive editor

O.V. Vorobyova

Designer

N.I. Lisova

© MSPU, 2018

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Актуальные проблемы образования

Каракозов С.Д., Уваров А.Ю. Возможности использования технологий распределенного реестра (цепочек блоков / blockchain) в сфере образования . . . 9

Дронова Е.Н. Технологии дистанционного обучения в высшей школе: опыт и трудности использования 26

Педагогика профессионального образования

Остапенко И.А. Лиминальность как важная составляющая личности современного педагога высшей школы 35

Лисник М.В., Милеева М.Н. «Учиться быть врачом — это значит учиться быть человеком» 42

Киреев Б.Н. О некоторых итогах эксперимента по использованию «смешанного» обучения (blended learning) в вузе 48

Растопчина О.М. Констатирующий эксперимент: целесообразность межпредметных связей и профессиональной направленности при изучении высшей математики 61

Содержание и технологии образования

Хажин А.С. Педагогические условия реализации интегративно-деятельностного подхода в подготовке специалистов сестринского дела 73

Мойса Е.С. Интегративный подход в обучении профессиональному английскому языку бакалавров технических вузов 81

Баранова И.В., Харченкова Л.И. Использование текста кулинарного рецепта при обучении немецкому языку студентов-филологов 88

Крайнева С.В., Шефер О.Р. Систематизация и обобщение знаний и умений по физике у бакалавров профиля подготовки «Управление недвижимостью» 98

Бабичева И.В., Абрамова И.А. К методике реализации уровневой дифференциации на лабораторных работах по теоретической механике 108

Рывлина А.А., Корзинова Е.И. К вопросу об общности подходов в обучении выполнению и чтению электрических схем и чертежей общего вида 119

Соколова И.А. Инновационное образование как фактор подготовки инженерно-технических работников для машиностроения 124

Можаев А.Б. Применение компьютерных технологий в экономической подготовке менеджеров 130

3

Язык и образование

- Визгина-Толлисс Е.В., Филатова И.В.** Виды работы по развитию речи студентов-иностранцев с применением информационно-коммуникационных технологий (начальный этап обучения РКИ)139
- Боева О.И., Одекова Ф.Р.** Презентация смысловых отношений между компонентами русского словосочетания в иностранной аудитории (с применением компьютера)151
- Али Аднан Машуш, Аббас Ясин Хамза.** Элементы фоностилистики на этапе углубления знаний по русскому языку у студентов кафедры русского языка факультета языков Багдадского университета в процессе обучения иностранным языкам157
- Дмитриева Д.А.** Обучение терминологии производственной сферы на занятиях по русскому языку в поликультурных группах с использованием тестовых технологий169

Образование и музыка

- Новоселов В.А.** Применение нотатора *Sibelius* в дисциплинах дирижерско-хорового цикла студентами педвуза175

Социальная педагогика

- Колесов В.И., Смолонская А.Н., Смолонский С.И.** Сущность самореализации и ее роль в формировании социальной компетентности в жизни человека в современном социуме187

Педагогическая наука — школе

- Девятайкина Н.И.** Исторический источник как тренд современного урока (проект новой редакций ФГОС).193
- Забоева М.А.** Педагогическое сопровождение семьи в аспекте формирования основ здоровьесберегающей компетенции у детей дошкольного возраста204
- Лю Сяоин, Катханова Ю.Ф.** Развитие творческих способностей детей в процессе обучения изобразительному искусству.211

4

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

- Воробьева О.В.** От методологии истории – к эпистемологии историка225
- Юркина Н.Н.** Значение краеведения и регионоведения для познания Отечественной истории233
- Кочергина М.В., Дзюбан В.В.** Образы Святого Николы Чудотворца Отвратного в старообрядческой живописи Стародубья и Ветки: художественные особенности и специфика иконографии247
- Русова Ю.С.** Источники поступления иностранных тканей в государеву казну для производства царской одежды в России XVII века259
- Коломейцева О.А.** Проект всеподданнейшего отчета К.П. Кауфмана как исторический источник по развитию Туркестанского края конца XIX – начала XX века273

Филологические науки (10.00.00)

Языкознание (10.02.00)

Тарелкина Т.И. Субъективная модальность междометных предложений.	285
Вашунина И.В., Егорова Л.А., Рябова М.Э. Визуальная коммуникация в соотношении оффлайн и онлайн: специфика восприятия в современном социокультурном дискурсе	292
Шимко Е.А. Отражение культурного контраста в поговорках с ключевыми лексемами "der Schwiegervater" и «свекор» в концепции сопоставительного этнолингвистического анализа.	306
Глазков А.В. Модус реальности: определение, таксономия, признаки	315
Кваскова Л.В. Нарратив как форма косвенной коммуникативной тактики	333
Новикова Е.А. Гендерные созначения в семантике слов (на материале словаря эпитетов К.С. Горбачевича)	340
Ван Шули. Исследование вежливости в дискурсивных маркерах в соответствии с принципом вежливости Дж. Лича	348
Хажиева З.Р., Шамратова А.Р., Беляев А.Н. О некоторых способах номинации в гидронимии Германии	359
Ханджани Л. Функционально-семантическое поле залоговости в русском и персидском языках.	367
Эль-Султани Мисак Мохаммед Исмаел. Арабские заимствования в русском языке и особенности их актуализации в новейший период	373
Петрова О.О. Простое предложение и его структура в теоретических исследованиях и учебных пособиях	385

Литературоведение (10.01.00)

Сапожков С.В. Жанр народной сказки в литературно-критической рефлексии А.С. Пушкина	394
Абашева Д.В., Сигов В.К., Шаряфетдинов Р.Х. Становление фольклористики народов Поволжья в XIX веке.	402
Глотова А.М. Переиздание шестого сборника Н.С. Гумилева «Костер» и его интерпретация критикой в 1922–1924 гг.	414
Боголюбова В.П. Социальные проблемы Германии в романе Петера Хертлинга «Фрэнце»	424
Чжэн Гуанцзе. Произведения современной русской литературы с лексемой «китайский» в названии	432

Научная жизнь (07.00.00)

Лощилова Т.Н., Носова Е.С. Семеновские чтения – 2018 г.	443
--	-----

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Modern Education Issues

Karakozov S.D., Uvarov A.Yu. The Possibilities of Using Blockchain Technology in Education9

Dronova E.N. Technologies of Remote Training in Higher School: Experience and Difficulties of Use.....26

Profession Education Pedagogy

Ostapenko I.A. Liminality as the Most Important Component of the Contemporary Higher School Teacher's Identity.35

Lisnik M.V., Mileeva M.N. "Learning to Be a Doctor Means Learning to Be a Man"42

Kireev B.N. An Overview on Some Results of the Experiment on the Use of Blended Learning in Higher Education Institution48

Rastopchina O.M. Ascertaining Experiment: Expediency of Inter-Subject Relations and Professional Orientation in the Study of Higher Mathematics61

Education Topics and Techniques

Hazhin A.S. Pedagogical Conditions for the Implementation of the Active-Integrative Approach to Training Nurse Specialists.....73

Moisa E.S. Integrative Approach to Teaching Technical University Bachelors Professional English81

Baranova I.V., Harchenkova L.I. Use of the Text of the Cooking Recipe in Teaching German to Students of Philology.....88

Kraineva S.V., Schefer O.R. Systematization and Synthesis of Knowledge and Skills in Physics Among the Bachelors of the Specialization "Property Management"98

Babicheva I.V., Abramova I.A. To the Methodology of Realization of Level Differentiation on Laboratory Works on Theoretical Mechanics108

Ryvlna A.A., Korzinova E.I. On the Commonness of Approaches to Teaching Executing and Reading Electric Schemes and General Drawing119

Sokolova I.A. Innovative Education as a Factor of Training Engineering and Technical Personnel for Machine-Building124

Mozhaev A.B. The Use of Computer Technology in the Economic Training of Managers.....130

Education and Language

- Vizgina-Tolliss E.V., Filatova I.V.** Types of Speech Development Tasks and Work in Studying Russian as a Foreign Language (Level A0 — A1) Using Information and Communication Technologies139
- Boeva O.I., Odekova F.R.** Presentation of Semantic Relations Between the Components of Russian Phrases in an International Audience (With the Help of Computer)151
- Ali Adnan Machos, Abbas Yasin Hamza.** Elements of Phonostilistics at the Stage of Knowledge Deepening in Russian Language Among Students of the Russian Language Department of Languages Faculty, Baghdad University157
- Dmitrieva D.A.** Teaching the Terminology of Production Sector at the Lessons of Russian Language in Multicultural Groups Using Test Technologies169

Education and Music

- Novosyolov V.A.** Application of the *Sibelius* Notation Software to the Courses of Conducting and Choral Module by the Students of Pedagogical University175

Social Pedagogy

- Kolesov V.I., Smolonskaya A.N., Smolonskiy S.I.** The Essence of the Self-Realization and Its Role in the Formation of Social Competence in a Person's Life in Modern Society187

Pedagogy Science to School

- Devyataykina N.I.** Historical Source as a "Trend" of the Modern Lesson (Project of the New Edition of Federal State Educational Standard)193
- Zaboeva M.A.** Pedagogical Support of the Family in the Aspect of Forming the Foundations of Health-Preserving Competence in Preschool Children204
- Liu Xiaoying, Katkhanova Yu.F.** Development of Children's Creative Abilities in the Process of Teaching Fine Arts211

7

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

- Vorobyeva O.V.** From the Methodology of History — to the Historian's Epistemology225
- Yurkina N.N.** The Importance of Regional and Area Studies for Understanding National History233
- Kochergina M.V., Dzuban V.V.** Images of St. Nicholas the Wonderworker Apotropaic in Old Believers' Painting of the Starodub and Vetka: Artistic Peculiarities and Specificity of Iconography247
- Rusova Yu.S.** The Sources of the Foreign Textile Supply in the State Treasury for Manufacturing the Tsar Clothing in the XVII Century Russia259
- Kolomeitseva O.A.** K.P. Kaufman's Project Report as a Historical Source for the Development of Turkestan in the Period of the Late XIX – Early XX Century273

Linguistics

Tarelkina T.I. Subjective Modality of Sentences on the Basis of Interjections	285
Vashunina I.V., Egorova L.A., Ryabova M.E. Visual Offline and Online Communication: Specificity of Perception in Contemporary Socio-Cultural Discourse.	292
Shimko E.A. Reflection of Cultural Contrast in Paroemias with Key Lexemes “Der Schwiegervater” and “Father-In-Law” in the Concept of Comparative Ethnolinguistic Analysis.	306
Glazkov A.V. Mode of Reality: Definition, Taxonomy, Features	315
Kvaskova L.V. Narrative as a Form of Indirect Speech Tactics	333
Novikova E.A. Gender Connotation in the Semantics of Words (Based on the dictionary of Epithets by k. S. Gorbachevich)	340
Wang Shuli. Research of Politeness In Discursive Markers in Accordance with G. Leech’s Principles of Politeness	348
Khazhieva Z.R., Shamratova A.R., Belyaev A.N. Some Ways of the Nomination in the Hydronymy of Germany.	359
Khanjani L. Functional and Semantic Field of Voice in Russian and Persian Languages.	367
Al-Sultany Methaq Mohammed Ismael. Arabic Loanwords in the Russian Language and the Features of Their Actualization in the Modern Period.	373
Petrova O.O. Simple Sentence and Its Structure in Theoretical Studies and Teaching Aids.	385

Study in Literature

Sapozhkov S.V. Folk Tale Genre in Pushkin’s Literary-Critical Reflexion.	394
Abasheva D.V., Sigov V.K., Sharyafetdinov R.Kh. Formation of the Folkloristics of the Volga Region in the Nineteenth Century.	402
Glotova A.M. Republishing of N. Gumilev’s sixth collection of “Bonfire” and Its Interpretation by Criticism in 1922-1924.	414
Bogolyubova V.P. Social Problems of Germany in the Peter Hertling’s Novel “Fränze”	424
Zheng Guangjie. Works of Contemporary Russian Literature with the Lexeme “Chinese” in the Title	432

Scientific Chronicle

Loschilova T.N., Nosova E.S. Semenovskiy Readings 2018	443
---	-----

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Московский педагогический
государственный университет»

Издатель: МПГУ

*Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий,
выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных
результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук*

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Блох Марк Яковлевич,

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой
грамматики английского языка МПГУ, почетный академик
Российской академии естественных наук, почетный академик
Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич,

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора
Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич,

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук,
и.о. вице-президента РАО

Левицкий Михаил Львович,

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор,
директор Института менеджмента МПГУ

Мурын Тереза,

доктор наук, профессор французской филологии,
Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович,

доктор исторических наук, директор
Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка,

кандидат филологических наук, кафедра романистики,
Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

Рогожин Николай Михайлович,

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории
русского феодализма Института российской истории РАН

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук,

профессор, ведущий научный сотрудник Института
образовательной информатики ФИЦ «Информатика
и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич,

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН,
заведующий Отделом западноевропейского средневековья
и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович,

академик РАН, доктор исторических наук,
директор Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген,

доктор философии, профессор, кафедра истории философии,
Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

**Каракозов
Сергей**

Дмитриевич,

доктор педагогических
наук, профессор,
проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

С.С. Бойко

И.А. Бубнова

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

Н.Ю. Гвоздецкая

М.А. Гончаров

И.Н. Грифцова

Е.Ю. Лазарева

Е.А. Леванова

С.И. Маловичко

Ф.В. Николаи

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

Н.И. Рыжова

С.Б. Серякова

В.А. Славина

Л.А. Трубина

А.В. Хазина

В.Е. Цибульников

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может
не совпадать с мнением авторов

© МПГУ, 2018

PREPODAVATEL XX VEK

Russian
Journal
of Education

3
2018
vol. 2

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Founder: Federal State-Financed Educational Institution of Higher Education
“Moscow Pedagogical State University”

Publisher: Moscow Pedagogical State University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations
submitted for academic degrees*

EDITORIAL COUNCIL

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman,
English grammar Department, Moscow Pedagogical State
University, Honorary Member of Russian Academy
of Natural Sciences, Honorary Member of International
Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian
Academy of Education

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education,
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,
Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology,
Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology,
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius
University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director,
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World
History, Russian Academy of Sciences

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy),
Professor, History of Philosophy Department,
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor,
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,
Federal Research Center “Informatics and Management”,
Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department
of West European Middle Ages and Early Modern Times,
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,
Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MPSU

EDITORIAL BOARD

**S.S. Boiko
I.A. Bubnova
A.A. Veryaev
O.V. Vorobyova
N.Yu. Gvozdetzkaya
M.A. Goncharov
I.N. Griftsova
E.Yu. Lazareva
E.A. Levanova
S.I. Malovichko
F.V. Nikolai
N.A. Nikolina
E.A. Nikulina
N.I. Ryzhova
S.B. Seryakova
V.A. Slavina
L.A. Trubina
A.V. Khazina
V.E. Tsubulnikova
V.D. Yanchenko**

**Executive
editor**
O.V. Vorobyova

Designer
N.I. Lisova

© MSPU, 2018

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Актуальные проблемы образования

Каракозов С.Д., Уваров А.Ю. Возможности использования технологий распределенного реестра (цепочек блоков / blockchain) в сфере образования . . . 9

Дронова Е.Н. Технологии дистанционного обучения в высшей школе: опыт и трудности использования 26

Педагогика профессионального образования

Остапенко И.А. Лиминальность как важная составляющая личности современного педагога высшей школы 35

Лисник М.В., Милеева М.Н. «Учиться быть врачом — это значит учиться быть человеком» 42

Киреев Б.Н. О некоторых итогах эксперимента по использованию «смешанного» обучения (blended learning) в вузе 48

Растопчина О.М. Констатирующий эксперимент: целесообразность межпредметных связей и профессиональной направленности при изучении высшей математики 61

Содержание и технологии образования

Хажин А.С. Педагогические условия реализации интегративно-деятельностного подхода в подготовке специалистов сестринского дела 73

Мойса Е.С. Интегративный подход в обучении профессиональному английскому языку бакалавров технических вузов 81

Баранова И.В., Харченкова Л.И. Использование текста кулинарного рецепта при обучении немецкому языку студентов-филологов 88

Крайнева С.В., Шефер О.Р. Систематизация и обобщение знаний и умений по физике у бакалавров профиля подготовки «Управление недвижимостью» 98

Бабичева И.В., Абрамова И.А. К методике реализации уровневой дифференциации на лабораторных работах по теоретической механике 108

Рывлина А.А., Корзинова Е.И. К вопросу об общности подходов в обучении выполнению и чтению электрических схем и чертежей общего вида 119

Соколова И.А. Инновационное образование как фактор подготовки инженерно-технических работников для машиностроения 124

Можаев А.Б. Применение компьютерных технологий в экономической подготовке менеджеров 130

219

Язык и образование

- Визгина-Толлисс Е.В., Филатова И.В.** Виды работы по развитию речи студентов-иностранцев с применением информационно-коммуникационных технологий (начальный этап обучения РКИ)139
- Боева О.И., Одекова Ф.Р.** Презентация смысловых отношений между компонентами русского словосочетания в иностранной аудитории (с применением компьютера)151
- Али Аднан Машуш, Аббас Ясин Хамза.** Элементы фоностилистики на этапе углубления знаний по русскому языку у студентов кафедры русского языка факультета языков Багдадского университета в процессе обучения иностранным языкам157
- Дмитриева Д.А.** Обучение терминологии производственной сферы на занятиях по русскому языку в поликультурных группах с использованием тестовых технологий169

Образование и музыка

- Новоселов В.А.** Применение нотатора *Sibelius* в дисциплинах дирижерско-хорового цикла студентами педвуза175

Социальная педагогика

- Колесов В.И., Смолонская А.Н., Смолонский С.И.** Сущность самореализации и ее роль в формировании социальной компетентности в жизни человека в современном социуме187

Педагогическая наука — школе

- Девятайкина Н.И.** Исторический источник как тренд современного урока (проект новой редакций ФГОС).193
- Забоева М.А.** Педагогическое сопровождение семьи в аспекте формирования основ здоровьесберегающей компетенции у детей дошкольного возраста204
- Лю Сяоин, Катханова Ю.Ф.** Развитие творческих способностей детей в процессе обучения изобразительному искусству.211

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

- Воробьева О.В.** От методологии истории – к эпистемологии историка225
- Юркина Н.Н.** Значение краеведения и регионоведения для познания Отечественной истории233
- Кочергина М.В., Дзюбан В.В.** Образы Святого Николы Чудотворца Отвратного в старообрядческой живописи Стародубья и Ветки: художественные особенности и специфика иконографии247
- Русова Ю.С.** Источники поступления иностранных тканей в государеву казну для производства царской одежды в России XVII века259
- Коломейцева О.А.** Проект всеподданнейшего отчета К.П. Кауфмана как исторический источник по развитию Туркестанского края конца XIX – начала XX века273

Филологические науки (10.00.00)

Языкознание (10.02.00)

Тарелкина Т.И. Субъективная модальность междометных предложений.	285
Вашунина И.В., Егорова Л.А., Рябова М.Э. Визуальная коммуникация в соотношении оффлайн и онлайн: специфика восприятия в современном социокультурном дискурсе	292
Шимко Е.А. Отражение культурного контраста в паремиях с ключевыми лексемами “der Schwiegervater” и «свекор» в концепции сопоставительного этнолингвистического анализа.	306
Глазков А.В. Модус реальности: определение, таксономия, признаки	315
Кваскова Л.В. Нарратив как форма косвенной коммуникативной тактики	333
Новикова Е.А. Гендерные созначения в семантике слов (на материале словаря эпитетов К.С. Горбачевича)	340
Ван Шули. Исследование вежливости в дискурсивных маркерах в соответствии с принципом вежливости Дж. Лича	348
Хажиева З.Р., Шамратова А.Р., Беляев А.Н. О некоторых способах номинации в гидронимии Германии	359
Ханджани Л. Функционально-семантическое поле залоговости в русском и персидском языках.	367
Эль-Султани Мисак Мохаммед Исмаел. Арабские заимствования в русском языке и особенности их актуализации в новейший период	373
Петрова О.О. Простое предложение и его структура в теоретических исследованиях и учебных пособиях	385

Литературоведение (10.01.00)

Сапожков С.В. Жанр народной сказки в литературно-критической рефлексии А.С. Пушкина	394
Абашева Д.В., Сигов В.К., Шаряфетдинов Р.Х. Становление фольклористики народов Поволжья в XIX веке.	402
Глотова А.М. Переиздание шестого сборника Н.С. Гумилева «Костер» и его интерпретация критикой в 1922–1924 гг.	414
Боголюбова В.П. Социальные проблемы Германии в романе Петера Хертлинга «Фрэнце»	424
Чжэн Гуанцзе. Произведения современной русской литературы с лексемой «китайский» в названии	432

Научная жизнь (07.00.00)

Лощилова Т.Н., Носова Е.С. Семеновские чтения – 2018 г.	443
--	-----

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Modern Education Issues

Karakozov S.D., Uvarov A.Yu. The Possibilities of Using Blockchain Technology in Education9

Dronova E.N. Technologies of Remote Training in Higher School: Experience and Difficulties of Use26

Profession Education Pedagogy

Ostapenko I.A. Liminality as the Most Important Component of the Contemporary Higher School Teacher's Identity.35

Lisnik M.V., Mileeva M.N. "Learning to Be a Doctor Means Learning to Be a Man"42

Kireev B.N. An Overview on Some Results of the Experiment on the Use of Blended Learning in Higher Education Institution48

Rastopchina O.M. Ascertaining Experiment: Expediency of Inter-Subject Relations and Professional Orientation in the Study of Higher Mathematics61

Education Topics and Techniques

Hazhin A.S. Pedagogical Conditions for the Implementation of the Active-Integrative Approach to Training Nurse Specialists.73

Moisa E.S. Integrative Approach to Teaching Technical University Bachelors Professional English81

Baranova I.V., Harchenkova L.I. Use of the Text of the Cooking Recipe in Teaching German to Students of Philology88

Kraineva S.V., Schefer O.R. Systematization and Synthesis of Knowledge and Skills in Physics Among the Bachelors of the Specialization "Property Management"98

Babicheva I.V., Abramova I.A. To the Methodology of Realization of Level Differentiation on Laboratory Works on Theoretical Mechanics108

Ryvlna A.A., Korzinova E.I. On the Commonness of Approaches to Teaching Executing and Reading Electric Schemes and General Drawing119

Sokolova I.A. Innovative Education as a Factor of Training Engineering and Technical Personnel for Machine-Building124

Mozhaev A.B. The Use of Computer Technology in the Economic Training of Managers130

Education and Language

- Vizgina-Tolliss E.V., Filatova I.V.** Types of Speech Development Tasks and Work in Studying Russian as a Foreign Language (Level A0 — A1) Using Information and Communication Technologies139
- Boeva O.I., Odekova F.R.** Presentation of Semantic Relations Between the Components of Russian Phrases in an International Audience (With the Help of Computer)151
- Ali Adnan Machos, Abbas Yasin Hamza.** Elements of Phonostilistics at the Stage of Knowledge Deepening in Russian Language Among Students of the Russian Language Department of Languages Faculty, Baghdad University157
- Dmitrieva D.A.** Teaching the Terminology of Production Sector at the Lessons of Russian Language in Multicultural Groups Using Test Technologies169

Education and Music

- Novosyolov V.A.** Application of the *Sibelius* Notation Software to the Courses of Conducting and Choral Module by the Students of Pedagogical University175

Social Pedagogy

- Kolesov V.I., Smolonskaya A.N., Smolonskiy S.I.** The Essence of the Self-Realization and Its Role in the Formation of Social Competence in a Person's Life in Modern Society187

Pedagogy Science to School

- Devyataykina N.I.** Historical Source as a "Trend" of the Modern Lesson (Project of the New Edition of Federal State Educational Standard)193
- Zaboeva M.A.** Pedagogical Support of the Family in the Aspect of Forming the Foundations of Health-Preserving Competence in Preschool Children204
- Liu Xiaoying, Katkhanova Yu.F.** Development of Children's Creative Abilities in the Process of Teaching Fine Arts211

223

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

- Vorobyeva O.V.** From the Methodology of History — to the Historian's Epistemology225
- Yurkina N.N.** The Importance of Regional and Area Studies for Understanding National History233
- Kochergina M.V., Dzuban V.V.** Images of St. Nicholas the Wonderworker Apotropaic in Old Believers' Painting of the Starodub and Vetka: Artistic Peculiarities and Specificity of Iconography247
- Rusova Yu.S.** The Sources of the Foreign Textile Supply in the State Treasury for Manufacturing the Tsar Clothing in the XVII Century Russia259
- Kolomeitseva O.A.** K.P. Kaufman's Project Report as a Historical Source for the Development of Turkestan in the Period of the Late XIX – Early XX Century273

Linguistics

Tarelkina T.I. Subjective Modality of Sentences on the Basis of Interjections	285
Vashunina I.V., Egorova L.A., Ryabova M.E. Visual Offline and Online Communication: Specificity of Perception in Contemporary Socio-Cultural Discourse.	292
Shimko E.A. Reflection of Cultural Contrast in Paroemias with Key Lexemes “Der Schwiegervater” and “Father-In-Law” in the Concept of Comparative Ethnolinguistic Analysis.	306
Glazkov A.V. Mode of Reality: Definition, Taxonomy, Features	315
Kvaskova L.V. Narrative as a Form of Indirect Speech Tactics	333
Novikova E.A. Gender Connotation in the Semantics of Words (Based on the dictionary of Epithets by k. S. Gorbachevich)	340
Wang Shuli. Research of Politeness In Discursive Markers in Accordance with G. Leech’s Principles of Politeness	348
Khazhieva Z.R., Shamratova A.R., Belyaev A.N. Some Ways of the Nomination in the Hydronymy of Germany.	359
Khanjani L. Functional and Semantic Field of Voice in Russian and Persian Languages.	367
Al-Sultany Methaq Mohammed Ismael. Arabic Loanwords in the Russian Language and the Features of Their Actualization in the Modern Period.	373
Petrova O.O. Simple Sentence and Its Structure in Theoretical Studies and Teaching Aids.	385

Study in Literature

Sapozhkov S.V. Folk Tale Genre in Pushkin’s Literary-Critical Reflexion.	394
Abasheva D.V., Sigov V.K., Sharyafetdinov R.Kh. Formation of the Folkloristics of the Volga Region in the Nineteenth Century.	402
Glotova A.M. Republishing of N. Gumilev’s sixth collection of “Bonfire” and Its Interpretation by Criticism in 1922-1924.	414
Bogolyubova V.P. Social Problems of Germany in the Peter Hertling’s Novel “Fränze”	424
Zheng Guangjie. Works of Contemporary Russian Literature with the Lexeme “Chinese” in the Title	432

Scientific Chronicle

Loschilova T.N., Nosova E.S. Semenovskiy Readings 2018	443
---	-----

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Московский педагогический
государственный университет»

Издатель: МПГУ

*Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий,
выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных
результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук*

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Блох Марк Яковлевич,

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой
грамматики английского языка МПГУ, почетный академик
Российской академии естественных наук, почетный академик
Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич,

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора
Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич,

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук,
и.о. вице-президента РАО

Левицкий Михаил Львович,

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор,
директор Института менеджмента МПГУ

Мурын Тереза,

доктор наук, профессор французской филологии,
Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович,

доктор исторических наук, директор
Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка,

кандидат филологических наук, кафедра романистики,
Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

Рогожин Николай Михайлович,

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории
русского феодализма Института российской истории РАН

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук,

профессор, ведущий научный сотрудник Института
образовательной информатики ФИЦ «Информатика
и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич,

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН,
заведующий Отделом западноевропейского средневековья
и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович,

академик РАН, доктор исторических наук,
директор Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген,

доктор философии, профессор, кафедра истории философии,
Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

**Каракозов
Сергей**

Дмитриевич,

доктор педагогических
наук, профессор,
проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

С.С. Бойко

И.А. Бубнова

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

Н.Ю. Гвоздецкая

М.А. Гончаров

И.Н. Грифцова

Е.Ю. Лазарева

Е.А. Леванова

С.И. Маловичко

Ф.В. Николаи

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

Н.И. Рыжова

С.Б. Серякова

В.А. Славина

Л.А. Трубина

А.В. Хазина

В.Е. Цибульников

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может
не совпадать с мнением авторов

© МПГУ, 2018

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Founder: Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
“Moscow Pedagogical State University”

Publisher: Moscow Pedagogical State University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations
submitted for academic degrees*

EDITORIAL COUNCIL

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman,
English grammar Department, Moscow Pedagogical State
University, Honorary Member of Russian Academy
of Natural Sciences, Honorary Member of International
Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian
Academy of Education

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education,
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,
Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology,
Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology,
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius
University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director,
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World
History, Russian Academy of Sciences

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy),
Professor, History of Philosophy Department,
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor,
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,
Federal Research Center “Informatics and Management”,
Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department
of West European Middle Ages and Early Modern Times,
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,
Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MPSU

EDITORIAL BOARD

S.S. Boiko
I.A. Bubnova
A.A. Veryaev
O.V. Vorobyova
N.Yu. Gvozdetzkaya
M.A. Goncharov
I.N. Griftsova
E.Yu. Lazareva
E.A. Levanova
S.I. Malovichko
F.V. Nikolai
N.A. Nikolina
E.A. Nikulina
N.I. Ryzhova
S.B. Seryakova
V.A. Slavina
L.A. Trubina
A.V. Khazina
V.E. Tsibulnikova
V.D. Yanchenko

Executive editor

O.V. Vorobyova

Designer

N.I. Lisova

© MSPU, 2018

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Актуальные проблемы образования

Пассов Е.И. Как создать эффективную систему образования?9

Философия и история образования

Гемранова А.Д., Митина И.Д. Культурная миссия университета23

Джуринский А.Н. Межкультурное образование во Франции32

Социальная педагогика

Булавлева Т.В. О рисках и проблемах современной социальной педагогики.45

Педагогика профессионального образования

Царькова В.Б. Гражданская гордость как одно из методических средств реализации иноязычного образования (к проблеме становления субъекта диалога культур)54

Конколь М.М. Особенности формирования межкультурной толерантности будущих специалистов по связям с общественностью65

Абульханова-Славская К.А., Славская А.Н., Леванова Е.А., Пушкарева Т.В. Представление о личности71

Братухина А.Р. Профессионально-личностное саморазвитие студентов в учебно-воспитательном процессе СПО77

3

Содержание и технологии образования

Григорьева Н.А. Работа с архивами как неотъемлемая часть реализации исследовательского подхода в изучении хореографического фольклора в вузе82

Тураев С.Ж. Формирование научно-практических навыков студентов с привлечением к научному проекту № 1/1-f и применением технологий программирования88

Деца Е.И., Котова Л.В., Модель Д.Л. Информационные технологии как средство активизации учебно-исследовательской деятельности студентов-математиков.95

Изимариева З.Н. Инновационные технологии в высшем образовании: метод проектов103

Харламенко И.В., Титова С.В. Вики-проект в обучении иностранному языку в вузе112

Царенко Н.М., Шустова С.В. Прагматические принципы коммуникативно-когнитивного направления в аспекте развития грамматической компетенции127

Мойса Е.С. Развитие устной научной монологической речи аспирантов технических вузов при подготовке к сдаче кандидатского экзамена по английскому языку	134
Галямова Э.Х., Гареева Н.Н. Формирование методической компетентности через подготовку будущих учителей математики к диагностике образовательных результатов.	144
Белобородова М.Е. Методика проведения практического занятия по курсу физики в техническом вузе	152
Шевченко Г.И., Кочкин Д.А. Основные характеристики очков виртуальной реальности и перспективы их использования в учебном процессе.	160
Соболева Г.Н., Алексеева Г.Д. Студенческий строительный отряд как важный фактор подготовки инженера-строителя	169

Язык и образование

Трушина М.К. Сравнительный анализ языковых особенностей речи учителя как отдельного жанра педагогического дискурса на примере романа Гэри Шмидта “The Wednesday Wars” и его перевода на русский язык	175
---	-----

Образование и художественное творчество

Левашова Е.А. Формирование профессиональных компетенций бакалавров изобразительного искусства и дизайна	186
Татаринова М.С. Компетентностный подход в обучении студентов-дизайнеров компьютерной графике	196

Педагогическая наука — школе

Никитская Е.А., Никитина Е.О. Совершенствование принудительных мер воспитательного воздействия на несовершеннолетних с делинквентным поведением	206
Шаббани Н.Г. Основные подходы к характеристике взаимобучения детей	218

4

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

Буданова В.П. О сущности и проявлении современного варварства	233
Кирюхин Д.В. “Incipit liber de naturis bestiarum...” – Абердинский бестиарий на занятиях по латинскому языку	247
Орлов А.А., Батшев М.В. Эпистолярное наследие русского историка Александра Николаевича Попова (1820–1877): опубликованные и архивные документы	255
Золотухин М.Ю. Борьба политического руководства Болгарии за отстаивание провозглашенного в 1885 году объединения страны.	265
Воробьева О.В. Историография как транскультурный концепт (к постановке проблемы)	277

Зверева Г.И. Интеллектуальная история в современной России: институты и направления	288
--	-----

Липкин М.А. «Новое прошлое»: являются ли выставочные проекты конкурентом историческому нарративу? Опыт выборочного сравнения европейских проектов по истории XX столетия.	303
--	-----

Филологические науки (10.00.00)

Языкознание (10.02.00)

Сейранян М.Ю. Роль просодических контрастов в конфликтном дискурсе	312
---	-----

Нечаева Л.Т. Грамматические маркеры эмоциональности в передовицах японских газет	323
---	-----

Бе Тхи Тху Хьонг. Новообразования в языке современных СМИ.	331
---	-----

Беликова Г.В. Фразеологическая вариантность как средство экспликации метафорической синергии.	337
--	-----

Жорж Т.К. Феминитив: лингвистический аспект и проблема перевода	356
--	-----

Лызлов А.И. Концепт «бык» в паремиях английского и русского языка (в отражении литературы)	364
---	-----

Мамедова А.Н. Особенности появления собственно оценочного значения у лексемы «мечта» в функции предиката	377
---	-----

Абдулджаббар Мухсен Аль-Рубаи. Фиксация взаимоотношения синтаксического концепта и структурной схемы предложения: лингвокогнитивный подход.	383
--	-----

Чжан Цзе. Лингвострановедческий анализ русских фразеологизмов, содержащих колоратив.	396
---	-----

Чжао Нань. Градационные отношения в русских паремиях с градонимами	405
---	-----

5

Литературоведение (10.01.00)

Святославский А.В. Выступления М. Горького на Первом съезде советских писателей как предмет филологического анализа текста	415
---	-----

Трубина Л.А. Диалог литературы с историей в оценке современного литературоведения	429
--	-----

Славина В.А., Олейников А.С. Репрезентация образа России в испанской прессе	444
--	-----

Рецензии (10.02.00)

Болдова Т.П., Трегубова Л.В. Рец.: Jarosław Wierzbński. Михаил Зощенко. Текстологические исследования и анализы, семантика и стилистика: монография. 2017. 125 с.	451
--	-----

Хроника научной жизни (07.00.00)

Буданова В.П., Селиванова Л.Л. Цивилизация и варварство: антропология латентного варварства (круглый стол)	454
---	-----

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Modern Education Issues

Passov E.I. How to Create an Effective Educational System?	9
Gemranova A.D., Mitina I.D. Cultural Mission of the University	23
Dzhurinskiy A.N. Intercultural Education in France.	32

Social Pedagogy

Bulavleva T.V. About the Risks and Problems of Modern Social Pedagogy	45
--	----

Profession Education Pedagogy

Tsarkova V.B. Civic Pride as One of the Methodological Means of Implementing the Foreign Language Education (To the Problem of Becoming a Subject of the Dialogue of Cultures)	54
Konkol M.M. Features of Formation of Intercultural Tolerance of Future Specialists in Public Relations.	65
Abulkhanov-Slavskaya K.A., Slavskaya A.N., Levanova E.A., Pushkareva T.V. The Concept of the Personality	71
Bratukhina A.R. Professional and Personal Self-Development of Students in The Process of Technical and Vocational Education and Training	77

Education Topics and Techniques

Grigorieva N.A. Working with Archives as an Integral Part of Implementation of the Research Approach in the Study of A Choreographic Folklore in the High School	82
Turaev S.Zh. Formation of Scientific and Practical Skills of Students with Involvement in the Scientific Project No. 1/1-F and Application of Programming Technologies.	88
Deza E.I., Kotova L.V., Model D.L. Information Technologies as Means of Activization of Educational and Research Activity of Students-Mathematicians	95
Izimarieva Z.N. Innovative Educational Technologies in the Higher Education: Project Method	103
Kharlamenko I.V., Titova S.V. Wiki-Project in Teaching Foreign Languages at University.	112
Tsarenko N.M., Shustova S.V. Pragmatic Principles of Communicative and Cognitive Approach in Aspect of Development of Grammar Competence	127
Moisa E.S. The Development of Oral Scientific Monological Speech of the Post-Graduates of Technical Universities When Preparing to Pass PhD Candidacy Exam in English.	134

Galyamova E.Kh., Gareeva N.N. Formation of Methodological Competence by Training of Future Mathematics Teachers For Educational Results Diagnostics	144
Beloborodova M.E. Methods of Conducting Practical Classes in Physics Course at Technical Universities	152
Shevchenko G.I., Kochkin D.A. Main Characteristics of Virtual Reality Glasses and Prospects of Their Use in the Training Process	160
Soboleva G.N., Alekseeva G.D. Student Construction Teams as an Important Factor in the Training of An Engineer-Builder	169
Education and Language	
Trushina M.K. Comparative Analysis of Language Features of the Teacher's Speech as a Separate Genre of Pedagogical Discourse on the Example of the Novel By Gary Schmidt "The Wednesday Wars" and Its Translation Into Russian	175
Education and Arts	
Levashova E.A. Formation of Professional Competences of Bachelors of Fine Arts and Design	186
Tatarinova M.S. Competency-Based Approach in Teaching Students — Designers Computer Graphics	196
Pedagogical Science to School	
Nikitskaya E.A., Nikitina E.O. Improvement of Compulsory Measures of Educational Influence on Minors with Delinquent Behavior	206
Shabbani N.G. Main Approaches to the Characteristics of Reciprocal Teaching of Children	218

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

Budanova V.P. On the Essence and Manifestation of Modern Barbarity	233
Kiryukhin D.V. "Incipit Liber De Naturis Bestiarum..." — The Aberdeen Bestiary at the Latin Language Classes	247
Orlov A.A., Batshev M.V. Epistolary Heritage of the Russian Historian Alexander Nikolaevich Popov (1820–1877): Published and Archival Documents ..	255
Zolotukhin M.Yu. The Struggle of Bulgarias Political Circles to Assert the Unification of 1885.	265
Vorobyova O.V. Historiography as a Transcultural Concept (To the Problem Statement)	277
Zvereva G.I. Intellectual History in Modern Russia: Institutes and Directions	288
Lipkin M.A. "The New Past": Whether Exhibition Projects are a Competitor to a Historical Narrative Experiment of the Analysis of the European Projects on History of XX Century.	303

Linguistics

- Seyranyan M.Yu.** Prosodic Contrasts in Conflict Discourse312
- Nechaeva L.T.** Grammatical Markers of Emotionality in the Editorials of Japanese Newspapers323
- Be Thi Thu Huong.** New Formations in the Language of Mass Media.....331
- Belikova G.V.** Phraseological Variation as Means of Metaphorical Synergy Explication.....337
- George T.K.** Gender Marking in Job Titles: Linguistic Aspect and Problem of the Translation.....356
- Lyzlov A.I.** The Concept “Bull/Ox” in English and Russian Proverbial Units (In the Reflexion of Literature).....364
- Mamedova A.N.** Features of Emergence of the Actual Value of the “Dream” Lexeme in the Function of the Predicate.....377
- Abduljabbar Muhsen Al-Rubai.** Fixing the Relationship of the Syntactic Concept and Structural Scheme of Sentences: A Linguistic and Cultural Approach.....383
- Zhang Jie.** Analysis of Russian Phrases Containing Colour from the Aspect of Language Conditions396
- Zhao Nan.** Gradational Relations in Russian Paremies with Gradonims.....405

Study in Literature

- Svyatoslavsky A.V.** Speeches of M. Gorky at the First Congress of the Soviet Writers as a Subject of a Philological Analysis of the Text415
- Trubina L.A.** Modern Literary Study on the Dialogue between Literature and History429
- Slavina V.A., Oleynikov A.S.** Representation of the Image of Russia in the Spanish Press444

Review

- Boldova T.A., Tregubova L. V.** Review: Jarosław Wierzbński. Mikhail Zoschenko. Textological Research and Analysis, Semantics and Stylistics: Monograph. Lodz University, 2017. 125 p.451

Scientific Chronical

- Budanova V.P., Selivanova L.L.** Civilization and Barbarism: Anthropology of Latent Barbarism (Round Table)454

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Московский педагогический
государственный университет»

Издатель: МПГУ

*Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий,
выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных
результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук*

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Блох Марк Яковлевич,

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой
грамматики английского языка МПГУ, почетный академик
Российской академии естественных наук, почетный академик
Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич,

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора
Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич,

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук,
и.о. вице-президента РАО

Левицкий Михаил Львович,

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор,
директор Института менеджмента МПГУ

Мурын Тереза,

доктор наук, профессор французской филологии,
Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович,

доктор исторических наук, директор
Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка,

кандидат филологических наук, кафедра романистики,
Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

Рогожин Николай Михайлович,

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории
русского феодализма Института российской истории РАН

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук,

профессор, ведущий научный сотрудник Института
образовательной информатики ФИЦ «Информатика
и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич,

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН,
заведующий Отделом западноевропейского средневековья
и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович,

академик РАН, доктор исторических наук,
директор Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген,

доктор философии, профессор, кафедра истории философии,
Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

**Каракозов
Сергей**

Дмитриевич,

доктор педагогических
наук, профессор,
проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

С.С. Бойко

И.А. Бубнова

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

Н.Ю. Гвоздецкая

М.А. Гончаров

И.Н. Грифцова

Е.Ю. Лазарева

Е.А. Леванова

С.И. Маловичко

Ф.В. Николаи

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

Н.И. Рыжова

С.Б. Серякова

В.А. Славина

Л.А. Трубина

А.В. Хазина

В.Е. Цибульников

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может
не совпадать с мнением авторов

© МПГУ, 2018

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Founder: Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
"Moscow Pedagogical State University"

Publisher: Moscow Pedagogical State University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations
submitted for academic degrees*

EDITORIAL COUNCIL

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman,
English grammar Department, Moscow Pedagogical State
University, Honorary Member of Russian Academy
of Natural Sciences, Honorary Member of International
Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian
Academy of Education

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education,
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,
Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology,
Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology,
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius
University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director,
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World
History, Russian Academy of Sciences

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy),
Professor, History of Philosophy Department,
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor,
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,
Federal Research Center "Informatics and Management",
Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department
of West European Middle Ages and Early Modern Times,
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,
Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MPSU

EDITORIAL BOARD

S.S. Boiko
I.A. Bubnova
A.A. Veryaev
O.V. Vorobyova
N.Yu. Gvozdetzkaya
M.A. Goncharov
I.N. Griftsova
E.Yu. Lazareva
E.A. Levanova
S.I. Malovichko
F.V. Nikolai
N.A. Nikolina
E.A. Nikulina
N.I. Ryzhova
S.B. Seryakova
V.A. Slavina
L.A. Trubina
A.V. Khazina
V.E. Tsibulnikova
V.D. Yanchenko

Executive editor

O.V. Vorobyova

Designer

N.I. Lisova

© MSPU, 2018

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Актуальные проблемы образования

Пассов Е.И. Как создать эффективную систему образования?9

Философия и история образования

Гемранова А.Д., Митина И.Д. Культурная миссия университета23

Джуринский А.Н. Межкультурное образование во Франции32

Социальная педагогика

Булавлева Т.В. О рисках и проблемах современной социальной педагогики.45

Педагогика профессионального образования

Царькова В.Б. Гражданская гордость как одно из методических средств реализации иноязычного образования (к проблеме становления субъекта диалога культур)54

Конколь М.М. Особенности формирования межкультурной толерантности будущих специалистов по связям с общественностью65

Абульханова-Славская К.А., Славская А.Н., Леванова Е.А., Пушкарева Т.В. Представление о личности71

Братухина А.Р. Профессионально-личностное саморазвитие студентов в учебно-воспитательном процессе СПО77

227

Содержание и технологии образования

Григорьева Н.А. Работа с архивами как неотъемлемая часть реализации исследовательского подхода в изучении хореографического фольклора в вузе82

Тураев С.Ж. Формирование научно-практических навыков студентов с привлечением к научному проекту № 1/1-f и применением технологий программирования88

Деца Е.И., Котова Л.В., Модель Д.Л. Информационные технологии как средство активизации учебно-исследовательской деятельности студентов-математиков.95

Изимариева З.Н. Инновационные технологии в высшем образовании: метод проектов103

Харламенко И.В., Титова С.В. Вики-проект в обучении иностранному языку в вузе112

Царенко Н.М., Шустова С.В. Прагматические принципы коммуникативно-когнитивного направления в аспекте развития грамматической компетенции127

Мойса Е.С. Развитие устной научной монологической речи аспирантов технических вузов при подготовке к сдаче кандидатского экзамена по английскому языку	134
Галямова Э.Х., Гареева Н.Н. Формирование методической компетентности через подготовку будущих учителей математики к диагностике образовательных результатов.	144
Белобородова М.Е. Методика проведения практического занятия по курсу физики в техническом вузе	152
Шевченко Г.И., Кочкин Д.А. Основные характеристики очков виртуальной реальности и перспективы их использования в учебном процессе.	160
Соболева Г.Н., Алексеева Г.Д. Студенческий строительный отряд как важный фактор подготовки инженера-строителя	169

Язык и образование

Трушина М.К. Сравнительный анализ языковых особенностей речи учителя как отдельного жанра педагогического дискурса на примере романа Гэри Шмидта "The Wednesday Wars" и его перевода на русский язык	175
---	-----

Образование и художественное творчество

Левашова Е.А. Формирование профессиональных компетенций бакалавров изобразительного искусства и дизайна	186
Татаринова М.С. Компетентностный подход в обучении студентов-дизайнеров компьютерной графике	196

Педагогическая наука — школе

Никитская Е.А., Никитина Е.О. Совершенствование принудительных мер воспитательного воздействия на несовершеннолетних с делинквентным поведением	206
Шаббани Н.Г. Основные подходы к характеристике взаимобучения детей	218

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

Буданова В.П. О сущности и проявлении современного варварства	233
Кириухин Д.В. "Incipit liber de naturis bestiarum..." – Абердинский бестиарий на занятиях по латинскому языку	247
Орлов А.А., Батшев М.В. Эпистолярное наследие русского историка Александра Николаевича Попова (1820–1877): опубликованные и архивные документы	255
Золотухин М.Ю. Борьба политического руководства Болгарии за отстаивание провозглашенного в 1885 году объединения страны.	265
Воробьева О.В. Историография как транскультурный концепт (к постановке проблемы)	277

Зверева Г.И. Интеллектуальная история в современной России: институты и направления	288
Липкин М.А. «Новое прошлое»: являются ли выставочные проекты конкурентом историческому нарративу? Опыт выборочного сравнения европейских проектов по истории XX столетия.	303

Филологические науки (10.00.00)

Языкознание (10.02.00)

Сейранян М.Ю. Роль просодических контрастов в конфликтном дискурсе	312
Нечаева Л.Т. Грамматические маркеры эмоциональности в передовицах японских газет	323
Бе Тхи Тху Хьонг. Новообразования в языке современных СМИ.	331
Беликова Г.В. Фразеологическая вариантность как средство экспликации метафорической синергии.	337
Жорж Т.К. Феминитив: лингвистический аспект и проблема перевода	356
Лызлов А.И. Концепт «бык» в паремиях английского и русского языка (в отражении литературы)	364
Мамедова А.Н. Особенности появления собственно оценочного значения у лексики «мечта» в функции предиката	377
Абдулджаббар Мухсен Аль-Рубаи. Фиксация взаимоотношения синтаксического концепта и структурной схемы предложения: лингвокогнитивный подход.	383
Чжан Цзе. Лингвострановедческий анализ русских фразеологизмов, содержащих колоратив.	396
Чжао Нань. Градационные отношения в русских паремиях с градонимами	405

229

Литературоведение (10.01.00)

Святославский А.В. Выступления М. Горького на Первом съезде советских писателей как предмет филологического анализа текста	415
Трубина Л.А. Диалог литературы с историей в оценке современного литературоведения	429
Славина В.А., Олейников А.С. Репрезентация образа России в испанской прессе	444

Рецензии (10.02.00)

Болдова Т.П., Трегубова Л.В. Рец.: Jarosław Wierzbński. Михаил Зощенко. Текстологические исследования и анализы, семантика и стилистика: монография. 2017. 125 с.	451
--	-----

Хроника научной жизни (07.00.00)

Буданова В.П., Селиванова Л.Л. Цивилизация и варварство: антропология латентного варварства (круглый стол)	454
---	-----

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Modern Education Issues

Passov E.I. How to Create an Effective Educational System?	9
Gemranova A.D., Mitina I.D. Cultural Mission of the University	23
Dzhurinskiy A.N. Intercultural Education in France.	32

Social Pedagogy

Bulavleva T.V. About the Risks and Problems of Modern Social Pedagogy	45
--	----

Profession Education Pedagogy

Tsarkova V.B. Civic Pride as One of the Methodological Means of Implementing the Foreign Language Education (To the Problem of Becoming a Subject of the Dialogue of Cultures)	54
Konkol M.M. Features of Formation of Intercultural Tolerance of Future Specialists in Public Relations.	65
Abulkhanov-Slavskaya K.A., Slavskaya A.N., Levanova E.A., Pushkareva T.V. The Concept of the Personality	71
Bratukhina A.R. Professional and Personal Self-Development of Students in The Process of Technical and Vocational Education and Training	77

Education Topics and Techniques

Grigorieva N.A. Working with Archives as an Integral Part of Implementation of the Research Approach in the Study of A Choreographic Folklore in the High School	82
Turaev S.Zh. Formation of Scientific and Practical Skills of Students with Involvement in the Scientific Project No. 1/1-F and Application of Programming Technologies.	88
Deza E.I., Kotova L.V., Model D.L. Information Technologies as Means of Activization of Educational and Research Activity of Students-Mathematicians	95
Izimarieva Z.N. Innovative Educational Technologies in the Higher Education: Project Method	103
Kharlamenko I.V., Titova S.V. Wiki-Project in Teaching Foreign Languages at University.	112
Tsarenko N.M., Shustova S.V. Pragmatic Principles of Communicative and Cognitive Approach in Aspect of Development of Grammar Competence	127
Moisa E.S. The Development of Oral Scientific Monological Speech of the Post-Graduates of Technical Universities When Preparing to Pass PhD Candidacy Exam in English.	134

Galyamova E.Kh., Gareeva N.N. Formation of Methodological Competence by Training of Future Mathematics Teachers For Educational Results Diagnostics	144
Beloborodova M.E. Methods of Conducting Practical Classes in Physics Course at Technical Universities	152
Shevchenko G.I., Kochkin D.A. Main Characteristics of Virtual Reality Glasses and Prospects of Their Use in the Training Process	160
Soboleva G.N., Alekseeva G.D. Student Construction Teams as an Important Factor in the Training of An Engineer-Builder	169
Education and Language	
Trushina M.K. Comparative Analysis of Language Features of the Teacher's Speech as a Separate Genre of Pedagogical Discourse on the Example of the Novel By Gary Schmidt "The Wednesday Wars" and Its Translation Into Russian	175
Education and Arts	
Levashova E.A. Formation of Professional Competences of Bachelors of Fine Arts and Design	186
Tatarinova M.S. Competency-Based Approach in Teaching Students — Designers Computer Graphics	196
Pedagogical Science to School	
Nikitskaya E.A., Nikitina E.O. Improvement of Compulsory Measures of Educational Influence on Minors with Delinquent Behavior	206
Shabbani N.G. Main Approaches to the Characteristics of Reciprocal Teaching of Children	218

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

Budanova V.P. On the Essence and Manifestation of Modern Barbarity	233
Kiryukhin D.V. "Incipit Liber De Naturis Bestiarum..." — The Aberdeen Bestiary at the Latin Language Classes	247
Orlov A.A., Batshev M.V. Epistolary Heritage of the Russian Historian Alexander Nikolaevich Popov (1820–1877): Published and Archival Documents ..	255
Zolotukhin M.Yu. The Struggle of Bulgarias Political Circles to Assert the Unification of 1885.	265
Vorobyova O.V. Historiography as a Transcultural Concept (To the Problem Statement)	277
Zvereva G.I. Intellectual History in Modern Russia: Institutes and Directions	288
Lipkin M.A. "The New Past": Whether Exhibition Projects are a Competitor to a Historical Narrative Experiment of the Analysis of the European Projects on History of XX Century.	303

Linguistics

- Seyranyan M.Yu.** Prosodic Contrasts in Conflict Discourse312
- Nechaeva L.T.** Grammatical Markers of Emotionality in the Editorials of Japanese Newspapers323
- Be Thi Thu Huong.** New Formations in the Language of Mass Media.....331
- Belikova G.V.** Phraseological Variation as Means of Metaphorical Synergy Explication.....337
- George T.K.** Gender Marking in Job Titles: Linguistic Aspect and Problem of the Translation.....356
- Lyzlov A.I.** The Concept “Bull/Ox” in English and Russian Proverbial Units (In the Reflexion of Literature).....364
- Mamedova A.N.** Features of Emergence of the Actual Value of the “Dream” Lexeme in the Function of the Predicate.....377
- Abduljabbar Muhsen Al-Rubai.** Fixing the Relationship of the Syntactic Concept and Structural Scheme of Sentences: A Linguistic and Cultural Approach.....383
- Zhang Jie.** Analysis of Russian Phrases Containing Colour from the Aspect of Language Conditions396
- Zhao Nan.** Gradational Relations in Russian Paremies with Gradonims.....405

Study in Literature

- Svyatoslavsky A.V.** Speeches of M. Gorky at the First Congress of the Soviet Writers as a Subject of a Philological Analysis of the Text415
- Trubina L.A.** Modern Literary Study on the Dialogue between Literature and History429
- Slavina V.A., Oleynikov A.S.** Representation of the Image of Russia in the Spanish Press444

Review

- Boldova T.A., Tregubova L. V.** Review: Jarosław Wierzbński. Mikhail Zoschenko. Textological Research and Analysis, Semantics and Stylistics: Monograph. Lodz University, 2017. 125 p.451

Scientific Chronical

- Budanova V.P., Selivanova L.L.** Civilization and Barbarism: Anthropology of Latent Barbarism (Round Table)454